

## Zmluva o spolupráci

uzatvorená v súlade s § 269 ods. 2 zák.č.513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení medzi:

Obchodné meno: **Lidl Slovenská republika, v.o.s.**  
Sídlo: Ružinovská 1E, 821 01 Bratislava  
IČO: 35 793 783  
Zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, odd. Sr, vložka č.: 1160/B  
IČ DPH: SK2020279415  
Konajúca: štatutárnym orgánom – spoločníkom – spoločnosť Lidl Holding Slovenská republika, s.r.o., so sídlom Ružinovská 1E, 821 01 Bratislava, IČO: 35 790 563, zastúpená konateľmi: pán Matúš Gála a pani Katarína Matejovie

(ďalej aj „**spoločnosť Lidl**“)

a

Obchodné meno: **SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik**  
Sídlo: Radničné námestie 8, 969 55 Banská Štiavnica  
IČO: 36 022 047  
Zápis: v obchodnom registri Okresného súdu v Banskej Bystrici, oddiel: Pš, vložka č. 713/S  
IČ DPH: SK2021531512  
Konajúca: generálnym riaditeľom, Ing. Stanislav Gáborík

(ďalej aj „**SVP**“)

Spoločnosť Lidl a SVP ďalej spolu aj „**Zmluvné strany**“ alebo „**Strany**“

v nasledovnom znení:

### I. Úvodné ustanovenia

1. Spoločnosť Lidl je právnická osoba – obchodná spoločnosť, založená v súlade so slovenským právnym poriadkom, ktorá prevádzkuje na území Slovenskej republiky sieť maloobchodných predajní potravín a spotrebného tovaru. Spoločnosť Lidl, uvedomujúc si svoju spoločenskú zodpovednosť, má záujem pomôcť a podporiť starostlivosť o povodie vodných tokov na území Slovenskej republiky. Spoločnosť Lidl má záujem v rámci jej činností opísaných v tomto bode tohto článku spolupracovať s SVP na projekte „**Nenechajme to plávať**“.
2. SVP je štátny podnik – správca vodných tokov na území Slovenskej republiky, ktorý zabezpečuje starostlivosť o vodné toky a na nich vybudovaný hmotný investičný majetok, stará sa o kvantitu a kvalitu povrchových a podzemných vôd. Patrí medzi strategicky dôležité štátne podniky s upraveným spôsobom hospodárenia, pretože má v správe i majetok, ktorý podľa Ústavy Slovenskej republiky je vo výhradnom vlastníctve štátu. SVP má taktiež záujem pomôcť a podporiť starostlivosť o povodie vodných tokov na území Slovenskej republiky a za týmto účelom má záujem spolupracovať so spoločnosťou Lidl.

.....  
SVP

.....  
Lidl

3. Projekt „Nenechajme to plávať“ bude financovaný z výťažku z predaja veľmi ľahkých plastových tašiek (mikroténové vrecko) s hrúbkou steny menšou ako 15 mikrometrov (ďalej len „**mikroténové vrecko**“) v predajniach spoločnosti Lidl v Slovenskej republike. Jedným z cieľov Projektu je dosiahnuť zníženie objemu mikroténových vreciek poskytovaných zákazníkom na predajniach spoločnosti Lidl tým, že dôjde k ich spoplatneniu a mikroténové vrecká nebudú zákazníkom na predajniach spoločnosti Lidl poskytované zdarma. Sprievodným cieľom projektu je tiež propagácia obchodného mena spoločnosti Lidl ako spoločensky a environmentálne zodpovednej značky.
4. S prihliadnutím na obojstranný záujem Zmluvných strán sa tieto dohodli upraviť ich vzájomné práva a povinnosti pri spolupráci za účelom pomoci a podpory starostlivosti o povodie vodných tokov na území Slovenskej republiky a z daného dôvodu uzatvárajú túto zmluvu.

## II.

### Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán v súvislosti s projektom spoločnosti Lidl prevádzkovaným pod názvom „**Nenechajme to plávať**“ (ďalej aj „**Projekt**“).

## III.

### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomnú spoluprácu v zmysle tejto zmluvy budú vo vzťahu k verejnosti komunikovať ako projekt spoločnosti Lidl prevádzkovaný v spolupráci s SVP pod názvom „**Nenechajme to plávať**“ (ďalej aj „**Projekt**“).
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Projekt bude prebiehať od 01.03.2020 do 28.02.2021 .
3. V rámci spolupráce na Projekte sa SVP zaväzuje vykonávať pravidelné čistenia povodí riek Váh, Dunaj, Hron a Hornád + vodná nádrž Ružín na vlastné náklady a zároveň sa SVP zaväzuje zabezpečiť prepravu vyzbieraného odpadu do zberných dvorov, príp. skládok. SVP bude pravidelné čistenia vykonávať prostredníctvom svojich zamestnancov, príp. dobrovoľníkmi. Ak to bude potrebné, t.j. ak na dosiahnutie množstiev zodpovedajúcich štvrtročnej platbe nebudú postačovať v tomto bode uvedené povodia, je SVP oprávnený zaradiť do projektu aj iné povodia riek, ako uvedené v tomto bode.
4. Spoločnosť Lidl sa zaväzuje v rámci spolupráce na Projekte poskytnúť SVP prostriedky účelovo viazané na likvidáciu vyzbieraných a zlikvidovaných odpadov. Spoločnosť Lidl poskytne SVP za každú 1 tonu 30,- EUR.
5. SVP bude na pravidelnej dvojtýždňovej báze posielat' spoločnosti Lidl prehľad o nazbieranom a zlikvidovanom množstve odpadu spolu s fotografiami, že zber a likvidácia odpadu prebehla. Prehľad spolu s fotografiami bude SVP posielat' spoločnosti Lidl vždy k 15. dňu v mesiaci a k 30./31. dňu v mesiaci na emailovú adresu:

## IV.

### Platobné podmienky

1. Spoločnosť Lidl poskytne SVP počas trvania Projektu finančné prostriedky v minimálnej výške 150.000,- EUR v troch (3) platbách podľa odseku 4. tohto článku, a to za splnené množstvo vyzbieraného a zlikvidovaného odpadu za príslušné obdobie. Zmluvné strany sa dohodli, že aj napriek skutočnosti, že sa zmluvné strany dohodli na minimálnej výške finančných prostriedkov za jednotlivé obdobie, v prípade, ak v príslušnom období podľa odseku 4. tohto článku nedôjde k vyzbieraniu a zlikvidovaniu odpadu v množstve, ktoré

zodpovedá minimálnej výške finančných prostriedkov pre dané obdobie, nevyčerpané finančné prostriedky sa presunú do nasledujúceho obdobia. V prípade presunu nevyčerpaných finančných prostriedkov do nasledujúcich období sa SVP zaväzuje vyzbierať a zlikvidovať odpad v množstve zodpovedajúcom nevyčerpaným finančným prostriedkom, ktoré boli presunuté do nasledujúcich období, najneskôr v poslednom období v zmysle odseku 4. tohto článku, t.j. v období od 01.09.2020 do 30.11.2020.

2. Spoločnosť Lidl uhradí finančné prostriedky vo výške podľa Prílohy č.1 na bankový účet SVP uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Finančné prostriedky sa považujú za uhradené okamihom odpísania finančných prostriedkov z bankového účtu spoločnosti Lidl v prospech bankového účtu SVP.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že spoločnosť Lidl bude realizovať činnosti spojené alebo slúžiace na propagáciu Projektu.
4. Spoločnosť Lidl poskytne SVP počas trvania Projektu finančné prostriedky v minimálnej výške 150.000,- EUR v troch (3) platbách nasledovne:
  - za obdobie od 01.03.2020 do 31.05.2020 vo výške 30,- EUR za každú 1 tonu vyzbieraného odpadu v danom období, minimálne vo výške 50.000,- EUR,
  - za obdobie od 01.06.2020 do 31.08.2020 vo výške 30,- EUR za každú 1 tonu vyzbieraného odpadu v danom období, minimálne vo výške 50.000,- EUR,
  - za obdobie od 01.09.2020 do 30.11.2020 vo výške 30,- EUR za každú 1 tonu vyzbieraného odpadu v danom období, minimálne vo výške 50.000,- EUR.
5. Spoločnosť Lidl uhradí finančné prostriedky za jednotlivé obdobia na základe skutočne vyzbieraného množstva za jednotlivé obdobia, a to do 30 dní po skončení aktuálneho obdobia podľa odseku 4. tohto článku.
6. Podkladom pre úhradu finančných prostriedkov za jednotlivé obdobia budú prehľady zasielané zo strany SVP podľa čl. III. odsek 5. tejto zmluvy.

## **V.**

### **Trvanie zmluvy a jej ukončenie**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to od 01.03.2020 do 28.02.2021. V prípade, ak sa spoločnosť Lidl rozhodne pokračovať v Projekte, oznámi túto skutočnosť SVP najneskôr 1 mesiac pred ukončením platnosti zmluvy a zmluva sa automaticky predlžuje o 1 rok.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva končí uplynutím času, na ktorú bola dohodnutá a zároveň je túto zmluvu možné skončiť:
  - a) vzájomnou dohodou zmluvných strán,
  - b) odstúpením od tejto zmluvy a to v prípade závažného porušenia podmienok tejto zmluvy, za predpokladu, že márne uplynula lehota, ktorú jedna zmluvná strana stanovila porušujúcej zmluvnej strane na nápravu a zo strany porušujúcej zmluvnej strany k náprave nedošlo.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že uplynutie doby, na ktorú bola táto zmluva dohodnutá nemá vplyv na trvanie tých práv a povinností Zmluvných strán, pri ktorých, vychádzajúc z tejto zmluvy, je zrejmé, že majú trvať aj po uplynutí doby, na ktorú bola táto zmluva uzatvorená.

## VI.

### Sociálne štandardy / ekologické štandardy / Compliance

1. SVP zodpovedá za to, že všetky prípadné zákonné ustanovenia spadajúce do jej oblasti zodpovednosti budú dodržané. Toto platí predovšetkým na dodržiavanie protikorupčných, protikartelových právnych predpisov a všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany osobných údajov. SVP sa zaväzuje, že odovzdávajúcim spôsobom zaviazá aj svojich zamestnancov a/alebo tretie osoby podieľajúce sa na plnení zmluvy a týchto rovnako zaviazá aj k povinnosti dodržiavať mlčanlivosť podľa tejto zmluvy. V prípade ak Zmluvné strany v rámci svojej činnosti získavajú, spracúvajú alebo využívajú akékoľvek osobné údaje odovzdané druhou Zmluvnou stranou, sú Zmluvné strany povinné uzatvoriť osobitnú dohodu o spracovaní osobných údajov, v ktorej sa upraví podrobnosti tohto získavania, spracovania a využívania osobných údajov.
2. SVP vyhlasuje, že ňou alebo jej subdodávateľmi poverené osoby nie sú uvedené na žiadnej sankčnej listine v zmysle smernice (ES) 881/2002 (Antiteroristická úprava) alebo na podobnej listine alebo na listine nahrádzajúcej vyššie uvedené listiny, vždy k ich platnému zneniu, a že tak ona ako aj jej subdodávatelia takúto osobu ani nepoveria.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že SVP je povinná dodržiavať v oblasti svojej činnosti sociálne a ekologické minimálne štandardy. Tieto minimálne štandardy sú stanovené v Etickom kódexe spoločnosti Lidl (zakladajúcim sa na BSCI Code of Conduct) (ďalej len "**Etický kódex**"), ktorý tvorí **Prílohu č. 1** tejto zmluvy a je jej neoddeliteľnou súčasťou. Dodržiavanie minimálnych sociálnych štandardov obsiahnutých v Etickom kódexe je základom spolupráce medzi Zmluvnými stranami.
4. SVP sa zaväzuje upustiť od akýchkoľvek finančných príspevkov/darov voči spoločnosti Lidl, ňou povereným osobám a/alebo jej pracovníkom. Uvedené platí aj pre ponúkanie finančných príspevkov/darov blízkym osobám zamestnancov a/alebo povereným osobám spoločnosti Lidl. Rovnaký záväzok sa vzťahuje na konanie osôb, ktoré boli poverené SVP alebo zamestnancov SVP.
5. Porušenie ustanovení bodov 1 až 4 tohto článku oprávňuje spoločnosť Lidl predovšetkým stanoviť SVP primeranú lehotu na odstránenie porušenia uvedených povinností. V prípade márneho uplynutia lehoty je spoločnosť Lidl oprávnená s okamžitou účinnosťou odstúpiť od tejto zmluvy.
6. Zmluvné strany sa pri plnení tejto Zmluvy zaväzujú striktné dodržiavať platné právne predpisy zakazujúce podplácanie verejných činiteľov a súkromných osôb, protiprávne ovplyvňovanie verejných činiteľov, pranie špinavých peňazí a zaväzujú sa zaviesť a vykonávať všetky nevyhnutné a vhodné postupy a opatrenia vedúce k zabráneniu korupcie.
7. Spoločnosť Lidl vyhlasuje, že podľa jeho vedomostí žiaden z jeho predstaviteľov, zástupcov, zamestnancov, alebo iných osôb konajúcich v mene Spoločnosti Lidl pri poskytovaní plnenia podľa tejto zmluvy pre SVP alebo v jeho mene na základe tejto zmluvy neponúka ani nebude priamo alebo nepriamo ponúkať, dávať, poskytovať, vyžadovať ani prijímať finančné prostriedky alebo akékoľvek iné oceneľné hodnoty, alebo poskytovať akékoľvek výhody, dary, alebo pohostenia osobe, spoločnosti alebo podniku alebo zamestnancovi, politickej strane či hnutiu, kandidátovi na politickú nomináciu, osobe, ktorá pôsobí v zákonodarnom, správnom alebo súdnom orgáne akéhokoľvek druhu, alebo v medzinárodnej verejnej organizácii za účelom ovplyvňovať konanie takejto osoby v jej funkcii, s využitím odmeňovania, alebo navádzania k nekorektnému výkonu príslušnej funkcie alebo činnosti akoukoľvek osobou, za účelom získania alebo udržania výhody pri plnení tejto zmluvy. Spoločnosť Lidl sa zaväzuje okamžite oznámiť SVP primeranou formou akékoľvek podozrenie na porušenie povinností podľa tohto bodu zmluvy alebo

akékoľvek skutočnosti, v dôsledku ktorých by sa vyhlásenie Spoločnosti Lidl podľa tohto bodu ukázalo ako nepravdivé a byť plne súčinný pri dôkladnom vyšetrení podozrenia.

8. Akékoľvek preukázané korupčné správanie ktorejkoľvek Zmluvnej strany alebo porušenie povinností podľa predchádzajúcich bodov zmluvy sa považuje za podstatné porušenie zmluvy.
9. Upozornenia na porušenie platného práva zo strany spoločnosti Lidl, SVP alebo ich zamestnancov môžu byť oznámené nasledovne:

Osobe zodpovednej za Compliance:

tel. +421 58 279 412 , e-mail: [compliance@lidl.sk](mailto:compliance@lidl.sk)

Elektronickým systémom:

[www.lidl.sk/compliance](http://www.lidl.sk/compliance)

## VII.

### Ostatné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že sú povinné poskytnúť si akékoľvek výzvy, informácie, faktúry, listiny či iné skutočnosti v zmysle tejto zmluvy (ďalej aj ako „**písomnosť**“) písomne a tiež sú povinné doručiť ich druhej Zmluvnej strane osobne (prípadne doručovateľom) alebo prostredníctvom aspoň doporučenej listovej zásielky na adresu druhej Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, prípadne na inú adresu, ak druhá Zmluvná strana písomne požiada, aby jej boli písomnosti doručované na inú adresu. Písomnosť sa považuje za doručení v deň, keď ju zmluvná strana ako jej adresát pri osobnom doručovaní druhou Zmluvnou stranou ako odosielateľom prevzala a túto skutočnosť vlastnoručným podpisom potvrdila na kópii doručovanej písomnosti alebo na desiaty (10.) deň od dňa, keď bola písomnosť podaná aspoň na doporučenú poštovú prepravu pri doručovaní prostredníctvom aspoň doporučenej listovej zásielky a to bez ohľadu na úspešnosť doručenia takejto písomnosti, ibaže neúspešnosť doručenia žiadnym spôsobom nespôsobil adresát. Bez ohľadu na vyššie uvedené sa písomnosť považuje za doručení v deň, keď ju Zmluvná strana, ktorá je jej adresátom, odmietla prevziať alebo odmietla potvrdiť prevzatie písomnosti napriek tomu, že písomnosť prevzala.

Pre účely vzájomnej komunikácie sú rozhodujúce, pokiaľ v tejto zmluve nie je uvedené inak, nasledovné kontaktné údaje:

#### Spoločnosť Lidl:

Mobil:

e-mail:

#### SVP:

Mobil:

e-mail:

2. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o akýchkoľvek informáciách, o ktorých sa dozvedia v súvislosti s plnením tejto zmluvy.
3. SVP sa zaväzuje zaobchádzať so všetkými materiálmi ako i informáciami a skutočnosťami týkajúcimi sa spoločnosti Lidl a jeho zamestnancov, o ktorých sa dozvie, ako s dôvernými. Z tejto povinnosti sú vyňaté prípady, keď sa jedná o informácie verejne prístupné.
4. V prípade využitia subdodávateľov, externých pracovníkov a iných tretích osôb, ktoré nie sú zamestnancami SVP na plnenie predmetu zmluvy, je SVP povinná zabezpečiť, aby daný subdodávateľ, externý pracovník alebo iná tretia osoba vykonali dohodnuté plnenie v súlade s požiadavkami spoločnosti Lidl. SVP je povinná

zabezpečiť, aby sa jej povinnosti vyplývajúce z jednotlivých ustanovení tejto zmluvy stali záväznými a aby tak platili aj pre subdodávateľov, externých pracovníkov alebo iné tretie osoby.

5. SVP nesmie uviesť obchodné vzťahy so spoločnosťou Lidl, mimo činností zameraných na propagáciu Projektu, navonok ako referenciu a/alebo ako referenciu voči tretím osobám (napr. zodpovedajúcim odkazom na internetových stránkach, vo firemných prezentáciách a/alebo obchodných správach, publikáciách, tlačových vyhláseniach alebo v rámci iných zverejnení, akéhokoľvek druhu). To platí aj vtedy, ak spoločnosť Lidl nebude výslovne menovaná, ale iba označená pomocou opisu. Taktiež použitie značiek skupiny podnikov objednávateľa (Lidl) akéhokoľvek druhu je zásadne neprípustné. Na písomnú žiadosť SVP môže spoločnosť Lidl v jednotlivom prípade a v rámci svojich oprávnení udeliť písomné povolenie odchýlok od obmedzení uvedených v tomto odseku, nie je však povinná tak urobiť.
6. Práva a povinnosti z tejto zmluvy (vrátane majetkových) nemôžu byť prevedené na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.

## VIII.

### Záverečné ustanovenia

1. Neúčinnosť, neplatnosť a/alebo nerealizovateľnosť jednotlivých ustanovení tejto zmluvy sa nedotýka účinnosti zostávajúcich ustanovení tejto zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú, že neúčinné, neplatné alebo nerealizovateľné ustanovenia nahradia takým účinným a realizovateľným ustanovením, ktoré sa pokiaľ možno čo najviac približuje pôvodnému úmyslu Zmluvných strán. To platí primerane aj pre chýbajúce ustanovenia v tejto zmluve.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú vyvinúť maximálne úsilie na to, aby všetky spory, ktoré medzi nimi vzniknú pri realizácii tejto zmluvy, boli riešené dohodou. Ak nedôjde k dohode, je ktorákoľvek zo Zmluvných strán oprávnená podať návrh na riešenie sporu na vecne a miestne príslušnom všeobecnom súde v Slovenskej republike.
3. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú tieto prílohy

**Príloha č. 1** : Etický kódex spoločnosti Lidl,

4. Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch v slovenskom jazyku, z ktorých po jednom (1) vyhotovení obdrží každá zo Zmluvných strán.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúci deň po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Zmluvné strany berú na vedomie, že Zmluva je povinne zverejňovaná zmluvou podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) a pre nadobudnutie jej účinnosti je podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov nevyhnutné jej zverejnenie.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že obsah Zmluvy je prejavom ich slobodnej vôle a Zmluva nebola uzavretá v tiesni. Súčasne vyhlasujú, že si ju riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

**SVP:**

V Bratislave, dňa .....

.....  
Ing. Stanislav Gáborík, generálny riaditeľ

**Lidl Slovenská republika, v.o.s.**

V Bratislave, dňa .....

.....  
Matúš Gála, konateľ spoločníka

.....  
Katarína Matejovie, konateľ spoločníka

## **Lidl - Etický kódex**

Lidl dbá vo vlastnom podniku a v obchodných vzťahoch s obchodnými partnermi na dodržiavanie minimálnych sociálnych štandardov. Lidl je členom únijnej iniciatívy "Business Social Compliance Initiative" (BSCI) v rámci európskej Asociácie zahraničného obchodu. Na tomto základe vytvoril Lidl vlastný etický kódex s cieľom zlepšiť minimálne sociálne štandardy u svojich obchodných partnerov v rôznych krajinách. Tieto minimálne štandardy sú základom pre obchodné vzťahy Lidlu a jeho zmluvných partnerov.

### **1. Ľudská dôstojnosť**

Ľudskú dôstojnosť je treba rešpektovať ako základný predpoklad ľudského spolunažívania.

### **2. Dodržiavanie zákonných predpisov**

Je treba dodržiavať platné národné a iné príslušné zákony a predpisy, ako aj konvencie ILO (Medzinárodná organizácia práce) a OSN. Zo všetkých platných predpisov je vždy rozhodujúci predpis, ktorý najviac vyhovuje uskutočneniu ochranného účelu. Podplácanie, prijímanie úplatkov a iná korupcia sú zakázané.

### **3. Zákaz detskej práce**

Pri výrobe tovaru alebo poskytovaní služieb pre Lidl je zakázaná detská práca, ako je definovaná konvenciami ILO a OSN, medzinárodnou normou SA8000 alebo národnými predpismi. Porušovanie tohto zákazu musí byť odstránené zdokumentovanými stratégiami a postupmi; je treba primerane podporovať školské vzdelávanie detí. Mladiství, ktorí podľa definície medzinárodného štandardu SA8000 majú najmenej 15 rokov a ešte nedovršili 18. rok veku, môžu byť zamestnávaní len mimo školskej výučby. Za žiadnych okolností nesmie denná pracovná doba prekročiť 8 hodín, resp. 10 hodín denne po súčte doby strávenej v škole, v práci a transportom. Mladiství nesmú vykonávať nočnú prácu.

### **4. Zákaz nútenej práce a disciplinárne opatrenia**

Všetky formy nútenej práce sú zakázané. Používanie telesných trestov, psychického alebo fyzického nátlaku, ako i urážlivých slovných nadávok je zakázané.

### **5. Pracovné podmienky a odmena**

Je treba dodržiavať platné národné pracovnoprávne predpisy. Mzdy a ostatné príspevky musia zodpovedať prinajmenšom zákonnej úprave a/alebo štandardom miestneho výrobného hospodárstva. Mzdy a ostatné príspevky je treba jasne definovať a pravidelne vyplácať resp. poskytovať. Cieľom je vyplácanie miezd a ostatných príspevkov, ktoré pokrývajú životné náklady, pokiaľ sú zákonné minimálne mzdy príliš nízke. Zrážky za vecné plnenia sú prípustné len v obmedzenej miere a v primeranom pomere k hodnote vecného plnenia.

Pravidelný maximálny pracovný čas sa riadi podľa zákonných predpisov. Nie je však viac ako 48 hodín za týždeň vrátane práce nadčas. Počet nadčasových hodín nie je viac než 8 hodín za týždeň; ďalšie nadčasové hodiny sú prípustné len vtedy, ak sú nutné z krátkodobých prevádzkových dôvodov v súlade s národným právom a sú



povolené kolektívno-právnou úpravou. Odpracované nadčasové hodiny je treba odmeňovať osobitne alebo nahrádzať voľnom. Zamestnanec má nárok na nepretržitý odpočinok v týždni v zmysle platných právnych predpisov podľa národného práva a kolektívno-právnej úpravy.

## **6. Zákaz diskriminácie**

Je zakázaná diskriminácia na základe pohlavia alebo sexuálnej identity, veku, náboženstva alebo svetonázoru, rasy, etnického pôvodu, národnostného alebo sociálneho pôvodu alebo postihnutia zamestnancov.

## **7. Sloboda organizovania a zhromažďovania**

Práva zamestnancov na založenie pracovných organizácií a vstup do nich, ako aj práva na vedenie kolektívnych rokovaní podľa príslušných národných zákonov a predpisov, ako aj konvencií ILO, nesmú byť obmedzované. Zamestnanci nesmú byť diskriminovaní kvôli uplatňovaniu týchto práv.

## **8. Bezpečnosť práce a ochrana zdravia na pracovisku**

Je treba zabezpečiť bezpečné a zdravie neohrozujúce podmienky na pracovisku. Sú zakázané situácie na pracovisku a v prevádzkových zariadeniach a také pracovné podmienky, ktoré porušujú základné ľudské práva. Najmä mladiství nesmú byť vystavení nebezpečným, neistým alebo nezdravým okolnostiam, ktoré by ohrozili ich zdravie a vývoj. Personál musí byť pravidelne školený ohľadom zdravia a bezpečnosti práce na pracovisku.

Z oblasti vedenia spoločnosti je treba určiť splnomocnenca pre zdravie a bezpečnosť personálu, ktorý bude zodpovedný za zavedenie a dodržiavanie zdravotných a bezpečnostných štandardov na pracovisku.

## **9. Ochrana životného prostredia**

Je treba dodržiavať ekologické a bezpečnostné právne predpisy týkajúce sa zaobchádzania s odpadom, s chemikáliami alebo inými nebezpečnými materiálmi a látkami. Zamestnanci musia byť poučení o zaobchádzaní s nebezpečnými materiálmi a látkami.

## **10. Podniková realizácia**

Realizácia a výkon vyššie uvedených sociálnych štandardov musia byť zabezpečené vnútro podnikovou stratégiou sociálnej zodpovednosti a príslušným vnútro podnikovým postupom. Je treba zriadiť vnútro podnikový systém hlásenia o porušovaní týchto sociálnych noriem; zamestnanci, ktorí skutočnosť oznámia, nesmú byť z tohto dôvodu potrestaní alebo znevýhodňovaní.

Obchodní partneri súhlasia s tým, že realizácia sociálnych noriem môže byť kedykoľvek kontrolovaná Lidlom alebo nezávislým audítorom povereným Lidlom.

Každý zmluvný partner Lidlu prehlasuje, že je ochotný tieto sociálne normy vo svojej prevádzke realizovať a zoznámiť s nimi i svojich obchodných partnerov a zabezpečiť ich realizáciu.